



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ὀκτωβρίου 1935

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Ἀριθμὸς φύλλου 509

Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

Ἀναγκαστικοὶ Νόμοι

Περὶ κυρώσεως τῆς Διεθνoῦς Συμβάσεως «περὶ ἀναγραφῆς τοῦ βάρους ἐπὶ τῶν μεταφερομένων διὰ πλοίου μεγάλων δεμάτων... 1	
Περὶ χρησιμοποίησεως γυναικῶν εἰς ὑπογίους ἐργασίας μεταλλείων πάσης κατηγορίας ... 2	
Περὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 5759 «περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 22)7)33 Ν. Δ)τος περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 23)10)32 Ν. Δ)τος κλπ.»... 3	
Διόρθωσις ἡμερησίων	
Διόρθωσις ἡμερησίων εἰς τὸ Ν. Διάταγμα «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 4159 «περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 23 Μαρτίου Ν. Δ. «περὶ ὀργανώσεως τῆς Πλοηγικῆς Ὑπηρεσίας» ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη ἰπὸ τῶν νόμων 5526 καὶ 6126»... 4	

ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΟΙ ΝΟΜΟΙ

(1)

Περὶ κυρώσεως τῆς Διεθνoῦς Συμβάσεως «περὶ ἀναγραφῆς τοῦ βάρους ἐπὶ τῶν μεταφερομένων διὰ πλοίου μεγάλων δεμάτων».

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει τὸ ἀπὸ 10 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ψήφισμα τῆς Ἐ' τῶν Ἑλλήνων Συνελεύσεως «περὶ καταλύσεως τοῦ Πολιτεύματος τῆς Ἀδελφικῆς Δημοκρατίας» ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται τὸ σχέδιον Διεθνoῦς Συμβάσεως Συνδιακπέσεως Ἐργασίας «περὶ ἀναγραφῆς τοῦ βάρους ἐπὶ τῶν μεταφερομένων διὰ πλοίου μεγάλων δεμάτων».

ΣΧΕΔΙΟΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

Ἡ Γενικὴ Συνδιακπέσις τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως τῆς Ἐργασίας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἑθνῶν,

Συγκληθεῖσα ἐν Γενεῦῃ ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου Ἐργασίας καὶ συνεληθούσα αὐτόθι τὴν 30ῃν Μαΐου 1929 εἰς τὴν Δωδεκάτην αὐτῆς Σύνοδον, ἀφου ἀπεφάσισε νὰ υἱοθετήσῃ διαφόρους προτάσεις ἐν σχέσει μὲ τὴν ἀναγραφὴν τοῦ βάρους ἐπὶ τῶν μεγάλων δεμάτων τῶν μεταφερομένων διὰ πλοίου, ζήτημα ἀναγεγραμμένον ὡς πρῶτον θέμα ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει τῆς Συνόδου, καὶ

Ἀφου ἀπεφάσισεν, ὅπως αἱ προτάσεις αὗται λάβωσι τὴν μορφήν σχεδίου Διεθνoῦς Συμβάσεως,

Ἀποδέχεται σήμερον τὴν 21ῃν Ἰουνίου 1929 τὸ ἀκόλουθον σχέδιον συμβάσεως πρὸς κύρωσιν ὑπὸ τῶν Μελῶν τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ II' Μέρους τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν καὶ τῶν ἀντιστοιχῶν Μερῶν τῶν ἄλλων Συνθηκῶν Εἰρήνης.

Ἄρθρον 1.

Πᾶν θέμα ἢ ἀντικείμενον βάρους ἀκαθάρστου χιλιῶν χιλιogramμων (ἐνὸς μετρικοῦ τόννου) καὶ ἄνω, πρὸς ἀποστολὴν παρὰ τοῦ παρῶντος ἄρθρου προβλεπομένης εὐχερείας πρὸς καταγγελίαν θὰ δεσμεύηται διὰ μίαν εἰσέτι δεκαετίαν καὶ κατ' ἀπολοῦθαι θὰ δύναται νὰ καταγγεῖλῃ τὴν παρούσαν Σύμβασιν ἀνά

λάσεως ἢ ἐσωτερικῆς πλευστῆς ὁδοῦ δέον, πρὶν ἢ ἐπιβιβασθῆναι νὰ φέρῃ ἀναγεγραμμένον ἐξωτερικῶς τὸ βᾶρος τοῦ κατὰ τρόπον ἐμφανῆ καὶ διαρκῆ.

Ἡ ἐγγωρία Νομοθεσία θὰ δύναται εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις, καθ' ἃς εἶναι δυσχερὴς ὁ προσδιορισμὸς τοῦ ἀκριβοῦς βάρους, νὰ ἐπιτρέπῃ τὴν ἀναγραφὴν τοῦ βάρους κατὰ προσέγγισιν.

Ἡ ὑποχρέωσις ἐπιβλέψεως εἰς τὴν τήρησιν τῆς διατάξεως ταύτης θὰ βαρύνῃ τὴν κυβέρνησιν τῆς χώρας, ἐξ ἧς ἀποστέλλεται τὸ θέμα ἢ ἀντικείμενον. ἀποκλεισμένης τῆς Κυβερνήσεως πάσης ἄλλης χώρας, δι' ἧς δυνατὸν νὰ διέρχεται τὸ θέμα τοῦτο, ὅπως φθάσῃ εἰς τὸν προορισμὸν του.

Θ' ἀπόκειται εἰς τὰς ἐγγωρίους Νομοθεσίας νὰ ἀποφασίσωσιν ἂν ἡ ὑποχρέωσις ἐπισημειώσεως τοῦ βάρους κατὰ τὸν ἀνωτέρω ἐνδεικνυόμενον τρόπον δέον νὰ βαρύνῃ τὸν ἀποστολέα ἢ ἄλλον τινά.

Ἄρθρον 2.

Αἱ ἐπίσημοι κυρώσεις τῆς παρούσης συμβάσεως, ὑπὸ τοὺς προβλεπομένους εἰς τὸ 13ον Μῆρος τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν καὶ τὰ ἀντίστοιχα Μῆρη τῶν ἄλλων Συνθηκῶν Εἰρήνης ἔρους, θέλουσιν ἀνακοινωθῆναι εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἑθνῶν παρὰ τοῦ ὁποῖου καὶ θὰ καταχωρισθῶσιν.

Ἄρθρον 3.

Ἡ παρούσα σύμβασις δὲν θὰ δεσμεύῃ εἰ μὴ τὰ Μέλη τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας, ὧν ἡ κύρωσις θὰ ἔχῃ καταχωρισθῆ ἐν τῇ Γραμματείᾳ.

Θέλει δὲ ἰσχύσει μετὰ 12 μῆνας ἀπὸ τῆς καταχωρήσεως παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῶν κυρώσεων δύο Μελῶν.

Κατ' ἀκολουθίαν ἢ Σύμβασις αὕτη θὰ ἀρχίσῃ ἰσχύουσα δι' ἕκαστον μέλος μετὰ δώδεκα μῆνας ἀπὸ τῆς καταχωρήσεως τῆς ἐπικυρώσεως αὐτῆς.

Ἄρθρον 4.

Εὐθὺς ὡς καταχωρισθῶσι παρὰ τῇ Γραμματείᾳ αἱ ἐπικυρώσεις δύο Μελῶν τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἑθνῶν θὰ γνωστοποιήσῃ τὸ γεγονός τοῦτο εἰς πάντα τὰ Μέλη τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας. Οὐοίως θὰ γνωστοποιῆ εἰς αὐτὰ καὶ τὴν καταχώρησιν τῶν ἐπικυρώσεων, αἱ ὁποῖαι θέλουσιν ἀνακοινωθῆναι εἰς αὐτὸν μεταγενεστέρως παρὰ πάντων τῶν λοιπῶν Μελῶν τῆς Ὀργανώσεως.

Ἄρθρον 5.

Πᾶν μέλος ἐπικυρώσαν τὴν παρούσαν Σύμβασιν δύναται νὰ καταγγεῖλῃ αὐτὴν μετὰ δεκαετίαν ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμβάσεως διὰ πράξεως ἀνακοινουμένης εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἑθνῶν καὶ καταχωρισμένης παρ' αὐτοῦ. Ἡ καταγγελία θέλει ἰσχύει μετὰ ἐν ἔτος ἀπὸ τῆς καταχωρήσεως αὐτῆς ἐν τῇ Γραμματείᾳ.

Πᾶν μέλος ἐπικυρώσαν τὴν παρούσαν Σύμβασιν, τὸ ὁποῖον ἐντὸς ἔτους ἀπὸ τῆς παρῶντος τῆς ἐν τῇ προηγουμένη παραγράφῳ μνημονευομένης δεκαετίας δὲν κἀμὴ χρῆσιν τῆς παρὰ τοῦ παρῶντος ἄρθρου προβλεπομένης εὐχερείας πρὸς καταγγελίαν θὰ δεσμεύηται διὰ μίαν εἰσέτι δεκαετίαν καὶ κατ' ἀπολοῦθαι θὰ δύναται νὰ καταγγεῖλῃ τὴν παρούσαν Σύμβασιν ἀνά

πῶσαν δεκαετίαν ὑπὸ τοὺς ἐν τῷ παρόντι ἄρθρῳ προβλεπομένους ὅρους.

Ἄρθρον 6.

Ἄνα πᾶσαν ἀπὸ τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμβάσεως δεκαετίαν τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου Ἐργασίας ὀφείλει νὰ παρουσιάσῃ εἰς τὴν Γενικὴν Συνδιάσκεψιν ἔκθεσιν περὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης Συμβάσεως, ἣ δὲ ἀποφασίζῃ δὲ ἂν συντρέξῃ περίπτωσις ἀναγραφῆς εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τῆς Συνδιασκέψεως τοῦ ζητήματος τῆς μερικῆς ἢ ὀλικῆς ἀναθεώρησως αὐτῆς.

Ἄρθρον 7.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ἡ Διεθνῆς Συνδιάσκεψις δεχθῆ νέαν σύμβασιν ἐπιφέρουσαν μερικὴν ἢ ὀλικὴν ἀναθεώρησιν τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ ὑπὸ τινος Μέλους ἐπικύρωσις τῆς νέας Συμβάσεως, τῆς ἐπιφερούσης τὴν ἀναθεώρησιν θὰ συνεπάγεται αὐτοδικαίως καταγγελίαν τῆς παρούσης συμβάσεως ἄνευ τηρήσεως τῆς προθεσμίας τοῦ ἀνωτέρου ἄρθρου ὃ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι ἔχει τεθῆ ἐν ἰσχύϊ ἢ ἐπιφέρουσα τὴν ἀναθεώρησιν νέας Σύμβασις.

Ἀπὸ τῆς ἰσχύος τῆς νέας Συμβάσεως δι' ἧς ἐπέρχεται ἀναθεώρησις ἢ παρoῦσα σύμβασις παύει νὰ εἶναι δεκτικὴ κυρώσεως ἐκ μέρους τῶν μελῶν.

Ἡ παρoῦσα σύμβασις θὰ παραμείνῃ πάντως ἐν ἰσχύϊ ὑπὸ τὴν μορφήν καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς δι' ὅσα Μέλη ἐκύρωσαν τὴν αὐτὴν καὶ δὲ ἐκύρωσαν τὴν νέαν Σύμβασιν τὴν ἐπιφέρουσαν τὴν ἀναθεώρησιν.

Ἄρθρον 8.

Τὸ Γαλλικὸν καὶ Ἀγγλικὸν κείμενον τῆς παρούσης Συμβάσεως εἶναι ἐξ ἴσου αὐθεντικά.

Ἄρθρον δεύτερον.

Ἐπεὺθυνος διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἐκ τοῦ παρόντος Νόμου ὑποχρεώσεων θεωρεῖται ὁ φορτωτής. Ὁ δὲ ἔλεγχος περὶ τῆς ἀναγραφῆς τοῦ βάρους ἐπὶ τῶν δεμάτων γίνεται διὰ τῶν ἀρμοδίων τελωνειακῶν ἀρχῶν, καὶ ὀργανισμῶν Δημοσίου Δικαίου, ὅσῳκις οὔτοι παρεμβαίνουσιν εἰς τὴν φόρτωσιν μὴ ἐπιτρεπομένης τῆς φορτώσεως ἐν περιπτώσει μὴ τηρήσεως τῶν διὰ τοῦ παρόντος ὀριζομένων.

Ἄρθρον τρίτον.

Διὰ Διατάγματος ἐκδιδόμενον προτάσει τῶν Ἐπιτροπῶν Ἐθν. Οἰκονομίας, Ναυτικῶν καὶ Οἰκονομικῶν θέλουσι καθορισθῆ πᾶσαι αἱ λεπτομέρειαι αἱ ἀναγκαῖαι πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν διὰ τῆς παρούσης συμβάσεως ἀναλαμβανομένων ὑποχρεώσεων, καὶ θέλει καθορισθῆ ὁ τρόπος ἐλέγχου καὶ ἀναγραφῆς ἐνδείξεως τοῦ βάρους ἐπὶ τῶν δεμάτων.

Ἄρθρον τέταρτον.

Ἡ ἰσχύς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τοὺς ἡμετέρους ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, Ναυτικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπιτροπῶν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 30 Ὀκτωβρίου 1935.

Ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως

Ὁ Ἀντιβασιλεὺς

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΝΔΥΛΗΣ

Τὸ Ἐπιτροπικὸν Συμβούλιον

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

Ι. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Τὰ Μέλη

Α. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, Γ. ΣΧΙΝΑΣ, Α. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ,
Ν. ΔΑΡΒΕΡΗΣ, Γ. ΚΑΡΤΑΛΗΣ, Α. ΑΘΗΝΟΓΕΝΗΣ, Α.
ΠΑΠΑΓΩΣ, Γ. ΡΑΛΛΗΣ, Η. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ, Κ. ΛΟΥΡΟΣ.

(2)

Περὶ χρησιμοποίησεως γυναικῶν εἰς ὑπογείους ἐργασίας μεταλλείων πάσης κατηγορίας.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἀπὸ 10ης Ὀκτωβρίου 1935 ψήφισμα τῆς Ἐθνικῆς τῶν Ἑλλήνων Συνελεύσεως περὶ καταργήσεως τοῦ Πολιτεύματος τῆς Ἀβασιλεύτου Δημοκρατίας

κ.λ.π.) καὶ τὴν Α' Συντακτικὴν πράξιν τῆς 11)10)1935 (περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 5)11) Ἰουλίου ἐ. ἔ. ψηφίσματος τῆς Συνελεύσεως ἀπερὶ τοῦ Νομοθετικοῦ Ἐργοῦ τῆς Συνελεύσεως καὶ προτάσει τοῦ Ἐπιτροπικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσασμεν καὶ διατάσσομεν

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται τὸ σχέδιον Διεθνoῦς Συμβάσεως Συνδιασκέψεως Ἐργασίας «περὶ χρησιμοποίησεως γυναικῶν εἰς ὑπογείους ἐργασίας μεταλλείων πάσης κατηγορίας» ἔχον ὡς ἐξῆς:

Ἡ Γενικὴ Συνδιάσκεψις τῆς Διεθνoῦς Ὀργάν. Ἐργασίας συμβάλλουσα ἐν Γενεῇ ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου Ἐργασίας συνελοῦσα αὐτόθι τὴν 4ην Ἰουνίου 1935 εἰς τὴν 19ην σύνοδον αὐτῆς.

Ἀφοῦ ἀπεφάσισε τὴν υἱοθέτησιν διαφόρων προτάσεων ἀναφορικῶς πρὸς τὴν χρησιμοποίησιν γυναικῶν εἰς ὑπογείους ἐργασίας μεταλλείων πάσης κατηγορίας, θέμα ἀποτελοῦν τὸ 2ον θέμα τῆς ἡμερησίας διατάξεως τῆς συνόδου.

Ἀφοῦ ἀπεφάσισε ὅπως αἱ προτάσεις αὗται λάβωσι μορφήν σχεδίου διεθνoῦς συμβάσεως.

Ἀποδέχεται σήμερον 21ην Ἰουνίου 1935 τὸ ὡς ἔπεται σχεδίου συμβάσεως ὅπερ θέλει ὀνομασθῆ Σύμβασις ὑπογείων ἐργασιῶν (γυναικῆς) 1935.

Ἄρθρον 1.

Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης συνθήκης διὰ τοῦ ὅρου «Μεταλλεῖον» νοεῖται πᾶσα ἐπιχειρήσις εἴτε δημοσία εἴτε ἰδιωτικὴ διὰ τὴν ἐξόρυξιν ὑλῶν κειμένων ὑπὸ τὸ ἔδαφος.

Ἄρθρον 2.

Ὁδὲν πρόσωπον ἐκ τοῦ γυναικείου φύλου οἰασθῆποτε ἡλικίας δύναται νὰ χρησιμοποιηθῆ εἰς ὑπογείους ἐν μεταλλεῖσις ἐργασίας.

Ἄρθρον 3.

Δύνανται ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Νομοθεσίας νὰ ἐξαιρεθῶσι τῆς ὡς ἄνω ἀπαγορεύσεως:

α') Τὰ μὴ ἐκτελοῦντα χειρωνακτικὴν ἐργασίαν πρόσωπα κατέχοντα δὲ θέσιν διευθύνσεως.

β') Τὰ εἰς ὑγειονομικὰς καὶ κοινωνικὰς ὑπηρεσίας ἀπασχολούμενα πρόσωπα.

γ') Τὰ διὰ λόγους ἐπαγγελματικῆς αὐτῶν καταρτίσεως σπουδάζοντα πρόσωπα, γινόμενα δεκτὰ πρὸς πρακτικὴν ἐξάσκησιν εἰς ὑπόγεια τμηματὰ μεταλλείων.

δ) Πᾶν ἄλλο πρόσωπον καλούμενον δοθῆσις εὐκαιρίας ὅπως κατέλλῃ ἐντὸς τῶν ὑπογείων τμημάτων μεταλλεῖου τινὸς πρὸς ἐξάσκησιν ἐπαγγέλματος οὐχὶ τῆς χειρὸς.

Ἄρθρον 4.

Αἱ ἐπίσημοι κυρώσεις τῆς παρούσης συμβάσεως θέλουσιν ἀνακοινωθῆ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ θέλουσι καταχωρισθῆ παρ' αὐτοῦ.

Ἄρθρον 5.

1) Ἡ παρoῦσα σύμβασις δὲν θὰ δεσμεύῃ εἰμὴ μόνον τὰ Μέλη τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας, τῶν ὁποίων ἡ κύρωσις ἔχει καταχωρηθῆ παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως.

2) Ὡς ἰσχύη δὲ μετὰ 12 μῆνας ἀπὸ τῆς παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως καταχωρήσεως τῶν ἐπικυρώσεων δύο μελῶν.

3) Κατ' ἀκολουθίαν, ἡ παρoῦσα σύμβασις ἄρχεται ἰσχύουσα δι' ἕκαστον μέλος 12 μῆνας μετὰ τὴν καταχώρησιν τῆς ὑπ' αὐτοῦ γενομένης κυρώσεως.

Ἄρθρον 6.

Εὐθὺς ὡς καταχωρηθῶσι παρὰ τῆ Γραμματείας αἱ κυρώσεις δύο μελῶν τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ κοινοποιήσῃ τὸ γεγονός εἰς ὅλα τὰ Μέλη τῆς Διεθνoῦς Ὀργανώσεως τῆς Ἐργασίας.

Ὡς κοινοποιῆ εἰς αὐτὰ ὁμοίως τὴν καταχώρησιν τῶν ἐπικυρώσεων αἱ ὁποῖαι θὰ ἀνακοινωθῶσιν εἰς αὐτὴν μεταγενεστέρως παρὰ πάντων τῶν ἄλλων μελῶν τῆς Ὀργανώσεως.

Ἄρθρον 7.

1. Ἐκαστον μέλος ἐπικύρωσαν τὴν παρoῦσαν σύμβασιν δύναται νὰ καταγγείλῃ αὐτὴν μετὰ δεκαετίαν ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς

ισχύος τῆς Συμβάσεως, διὰ πράξεως ἀνακοινομένης εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ καταχωριζομένης παρ' αὐτοῦ. Ἡ καταγγελία θὰ ἰσχύσῃ ἐν ἔτος ἀπὸ τῆς καταργήσεως αὐτῆς παρὰ τῆ Γραμματεία.

2. Ἐκαστὸν μέλος ἐπικυρώσας τὴν παρούσαν σύμβασιν τὸ ἑποῖον ἐντὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἐν τῇ προηγουμένη παραγράφῳ μνημονευομένης δεκαετίας δὲν θέλει κάμει χρῆσιν τῆς προβλεπομένης διὰ τοῦ παρόντος ἄρθρου εὐχερείας τῆς καταγγελίας θὰ δεσμεύεται διὰ μίαν εἰσέτι δεκαετίαν καὶ κατ' ἀκολουθίαν θὰ δύναται νὰ καταγγεῖλῃ τὴν παρούσαν σύμβασιν ἀνὰ πᾶσαν δεκαετίαν ὑπὸ τοὺς προβλεπομένους διὰ τοῦ παρόντος ἄρθρου ὅρους.

*Ἄρθρον 8.

Εἰς τὸ τέλος ἐκάστης δεκαετίας ἀπὸ τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης συμβάσεως τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου Ἐργασίας ὀφείλει νὰ παρουσιάσῃ εἰς τὴν Γενικὴν Συνδιάσκεψιν ἔκθεσιν περὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης συμβάσεως ἀποφασίζει δὲ ἐὰν συντρέχῃ περιπτώσις ἀναγραφῆς εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τῆς συνδιασκέψεως τοῦ ζητήματος τῆς μερικῆς ἢ ὀλικῆς ἀναθεώρησεως αὐτῆς.

*Ἄρθρον 9.

1. Εἰς ἣν περίπτωσιν ἢ Συνδιάσκεψις ἀποδεχθῆ νέαν σύμβασιν ἐπιφέρουσαν μερικὴν ἢ ὀλικὴν ἀναθεώρησιν τῆς παρούσης συμβάσεως καὶ ἐφ' ὅσον νέα σύμβασις δὲν ὀρίζει ἄλλως.

α') Ἡ ἐπικύρωσις παρὰ τινος Μέλους τῆς νέας Συμβάσεως τῆς ἐπιφερούσης ἀναθεώρησιν, θὰ συνεπάγεται αὐτοδικαίως παρὰ τὰ ὡς ἄνω ἄρθρον 7 ἄμειον καταγγελίαν τῆς παρούσης συμβάσεως ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ ἡ νέα σύμβασις δι' ἧς ἐπέρχεται ἡ ἀναθεώρησις, β) ἀπὸ τῆς ἰσχύος τῆς νέας συμβάσεως τῆς ἐπιφερούσης τὴν ἀναθεώρησιν ἢ παρῶσα σύμβασις θὰ πύση νὰ εἶναι δεκτικὴ τῆς κυρώσεως τῶν Μελῶν.

2. Ἡ παρῶσα σύμβασις θὰ διαμένῃ ἐν πάσῃ περιπτώσει ἐν ἰσχύϊ ὑπὸ τὴν αὐτὴν μορφήν καὶ περιεχόμενον διὰ τὰ Μέλη τὰ ὅποια εἶχον ἐπικυρώσει ταύτην καὶ δὲν ἤθελον ἐπικυρώσει τὴν σύμβασιν τὴν ἐπαγομένην ἀναθεώρησιν.

*Ἄρθρον 10.

Τὸ Γαλλικὸν καὶ Ἀγγλικὸν κείμενον τῆς παρούσης συμβάσεως εἶναι ἐξ ἴσου ἀθροεντικά.

*Ἄρθρον δεύτερον.

Πᾶσα διάταξις τῆς ὑφισταμένης Ἑλληνικῆς νομοθεσίας παρέχουσα τυχὸν χεῖρον αὐτονομήματα εἰς τὰ διὰ τῆς ὑπὸ τοῦ παρόντος νόμου κυρουμένης συμβάσεως προστατευόμενα πρόσωπα διατηρεῖται ἐν ἰσχύϊ συμφωνῶς πρὸς τὸ ἄρθρον 405 ἐξάφ. τελευταῖον τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλίων.

*Ἄρθρον τρίτον.

Ἡ ἰσχύς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ ἐν τῇ Ἐφημερίδῃ τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τοὺς ἡμετέρους ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, Ἐργασίας καὶ Δικαιοσύνης Ὑπουργοὺς ἀνατίθεται ἡ δημοσίευσις καὶ ἐκτέλεσις τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Ὀκτωβρίου 1935.

Ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως

Ὁ Ἀντιβασιλεὺς

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΝΔΥΛΗΣ

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

Ι. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Τὰ Μέλη

Δ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ, Γ. ΣΧΙΝΑΣ, Α. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ, Ν. ΔΑΡΒΕΡΗΣ, Γ. ΚΑΡΤΑΛΗΣ, Α. ΑΘΗΝΟΓΕΝΗΣ, Α. ΠΑΠΑΓΟΣ, Γ. ΡΑΛΛΗΣ, Π. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ, Κ. ΛΟΥΡΟΣ.

(3)

Περὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 5759 «περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 22)7)33 Ν. Δ)τος περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 23)10)32 Ν. Δ)τος κ.τ.λ.».

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει τὸν νόμον 5759 «περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 22)7)33 Ν. Δ)τος περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 23)10)32 Ν. Δ)τος καὶ τοῦ νόμου 384 «περὶ ἐβρύσεως Δημοσίου Λυσιατρείου καὶ Δαμαλιδοκομείου. ἀπεφασίσασμεν καὶ διατάσσομεν :

*Ἄρθρον 1.

Εἰς τὸ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ἀπὸ 22 Ἰουλίου 1935 Νομ. Δ)τος προβλεπόμενον προσωπικὸν τοῦ Δημοσίου Λυσιατρείου καὶ Δαμαλιδοκομείου προστίθεται μία θέσις κτηνιάτρου ἐπὶ βαθμῶ ὑποκατάχου β' ἢ α'.

*Ἄρθρον 2.

Κτηνίατρος διορίζεται ὁ ἔχων δίπλωμα ἀνωτέρας Κτηνιατρικῆς Σχολῆς καὶ διατελέσας ὡς Νομοκτηνίατρος τοῦλάχιστον ἐπὶ πενταετίαν.

*Ἄρθρον 3.

Τὰ καθήκοντα τοῦ κτηνιάτρου κανονισθῶσονται διὰ Β. Διατάγματος προκαλουμένου ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Κρατικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Ἀντιλήψεως.

Ἡ ἰσχύς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως δημοσιεύσεώς του, θέλει δὲ ὑποβληθῆ πρὸς κύρωσιν εἰς τὴν μέλλουσαν νὰ συνέλθῃ Ἐθνοσυνέλευσιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Ὀκτωβρίου 1935.

Ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως

Ὁ Ἀντιβασιλεὺς

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΝΔΥΛΗΣ

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

Ι. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Τὰ Μέλη

Γ. ΣΧΙΝΑΣ, Θ. ΤΟΥΡΚΟΒΑΣΙΑΝΗΣ, Α. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ, Ν. ΔΑΡΒΕΡΗΣ, Γ. ΚΑΡΤΑΛΗΣ, Π. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ, Α. ΑΘΗΝΟΓΕΝΗΣ, Α. ΠΑΠΑΓΟΣ, Π. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ, ΣΤ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ, Δ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, Κ. ΛΟΥΡΟΣ.

Διόρθωσις ἡμαρτημένων

(4)

Εἰς τὸ Ν. Διάταγμα τῆς 17 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 4159 «περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 23 Μαρτίου Ν. Δ. «περὶ ὀργανώσεως τῆς πλοηγικῆς Ὑπηρεσίας» ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη ὑπὸ τῶν νόμων 5526 καὶ 6126», τὸ δημοσιευθὲν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 481 (τεύχος Α') τῆς 18 Ὀκτωβρίου ἐ.ἔ. φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, αἱ δύο πρῶται παράγραφοι τοῦ ἄρθρου 1 ἐσφαλμένως δημοσιευθεῖσαι ἔχουν ὁρθῶς ὡς ἐξῆς :

*Ἄρθρον 1.

1. Ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος δύναται νὰ διορισθῶσιν δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν (Δ.Ε.Ν.) εἰς κενὰς ἢ κενωθησόμενας θέσεις ἀρχιπλοηγῶν, ἀπομακρυνθέντες ἀπὸ τοῦ ἔτους 1933 καὶ ἐντεῦθεν πλοηγοὶ κεντημένοι διπλωμα πλοίαρχου α' τάξεως, ἐκ τῶν κληθέντων πρὸς ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας ἀρχιπλοηγῶν ἅμα τῷ κινήματι τῆς 1ης Μαρτίου.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Ναυτικῶν).